

ÉDOUARD GLISSANT

Poetics of Relation



translated by Betsy Wing

Ann Arbor

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN PRESS

Contents

Translator's Introduction, <i>Betsy Wing</i>	xi
Glossary	xxi

<i>Imaginary</i>	1
------------------	---

APPROACHES

The Open Boat	5
Errantry, Exile	11
Poetics	23
A Rooted Errantry	37

ELEMENTS

<i>Repetitions</i>	45
Expanse and Filiation	47
Closed Place, Open Word	63
Concerning a Baroque Abroad in the World	77
Concerning the Poem's Information	81

PATHS

<i>Creolizations</i>	89
Dictate, Decree	91
To Build the Tower	103
Transparency and Opacity	111
The Black Beach	121

THEORIES

<i>Relation</i>	131
The Relative and Chaos	133
Distancing, Determining	141
That That	159
Relinked, (Relayed), Related	169

POETICS

<i>Generalization</i>	183
That Those Beings Be Not Being	185
For Opacity	189
Open Circle, Lived Relation	195
The Burning Beach	205
Notes	211
References	225

